



**EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME**



11735/09 (Presse 207)

(OR. en)

PAZIŅOJUMS PRESEI

Padomes 2954. sanāksme

Ekonomika un finanses

Briselē, 2009. gada 7. jūlijā

Priekšsēdētāja **Anders BORG** kungs
Zviedrijas finanšu ministrs

P R E S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUSSELS Tāl.: +32 (0)2 281 6319 / 6319 Fakss: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

11735/09 (Presse 207)

Galvenie Padomes sanāksmes rezultāti

*Padome sāka **pārmērīga budžeta deficīta novēršanas procedūru** Latvijai, Lietuvai, Maltai, Polijai un **Rumānijai**, sniedzot ieteikumus par veicamiem korektīviem pasākumiem, un pieņēma jaunu ieteikumu par pasākumiem, kas jāveic **Ungārijai**, lai novērstu pārmērīgu budžeta deficītu.*

*Padome pieņēma secinājumus par **procikliskumu** – terminu, ar ko apzīmē jūtamu nepastāvīgo finanšu tirgu svārstību saasināšanos. Secinājumos novērtēts norītošais darbs, lai samazinātu procikliskuma ietekmi uz finanšu regulējumu, piemēram, attiecībā uz banku kapitāla un grāmatvedības standartu prasībām, kā arī attiecībā uz atalgojuma sistēmām finanšu nozarē.*

*Padome pieņēma programmu, kas saskaņā ar Eiropas ekonomikas atveseļošanas plānu nodrošina palīdzību 47 **enerģētikas projektiem** kopumā par EUR 3,98 miljardiem 2009. un 2010. gadā.*

*Tā pārskatīja arī vairāku dalībvalstu **stabilitātes un konverģences programmas**.*

SATURS¹

DALĪBNIEKI.....	3
------------------------	----------

IZSKATĪTIE JAUTĀJUMI

PREZIDENTVALSTS DARBA PROGRAMMA	Error! Bookmark not defined.
---------------------------------------	-------------------------------------

PASĀKUMI PĒC JŪNIJA EIROPADOMES	Error! Bookmark not defined.
---------------------------------------	-------------------------------------

GATAVOŠANĀS G-20 VALSTU SANĀKSMĒM	Error! Bookmark not defined.
---	-------------------------------------

PROCIKLISKUMS UN FINANŠU PAKALPOJUMU REGULĒJUMS.....	Error! Bookmark not defined.
--	-------------------------------------

STABILITĀTES UN IZAUGSMES PAKTS	Error! Bookmark not defined.
---------------------------------------	-------------------------------------

Pārmērīga budžeta deficīta novēršanas procedūra – Latvija, Lietuva, Ungārija, Malta, Polija un Rumānija.....	Error! Bookmark not defined.
---	-------------------------------------

Gadskārtējie dalībvalstu stabilitātes un konverģences programmu atjauninājumi.....	Error! Bookmark not defined.
--	-------------------------------------

CITI JAUTĀJUMI.....	Error! Bookmark not defined.
---------------------	-------------------------------------

Vidēja termiņa budžeta mērķi.....	Error! Bookmark not defined.
-----------------------------------	-------------------------------------

PADOMES SANĀKSMES LAIKĀ.....	Error! Bookmark not defined.
------------------------------	-------------------------------------

CITI APSTIPRINĀTI JAUTĀJUMI***EKONOMIKA UN FINANŠU LIETAS***

– EIB nodrošinājums projektiem ārpus ES	Error! Bookmark not defined.
---	-------------------------------------

– Rīcības kodekss attiecībā uz nodokļu piemērošanu uzņēmējdarbībai	Error! Bookmark not defined.
--	-------------------------------------

TIESLIETAS UN IEKŠLIETAS

– Civiltiesības – divpusēji nolīgumi ar trešām valstīm	Error! Bookmark not defined.
--	-------------------------------------

¹

- Where declarations, conclusions or resolutions have been formally adopted by the Council, this is indicated in the heading for the item concerned and the text is placed between quotation marks.
- Documents for which references are given in the text are available on the Council's Internet site (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Acts adopted with statements for the Council minutes which may be released to the public are indicated by an asterisk; these statements are available on the Council's Internet site or may be obtained from the Press Office.

TIRDZNIECĪBAS POLITIKA

- Antidempinga un antisubsidēšanas pasākumi, ko piemēro Amerikas Savienoto Valstu izcelsmes biodīzeļdegvielas importam **Error! Bookmark not defined.**
- ES noteikumi importam no dažām trešām valstīm **Error! Bookmark not defined.**

ENERĢĒTIKA

- Eiropas ekonomikas atveseļošanas plāns – projekti enerģētikas jomā **Error! Bookmark not defined.**

IEKŠĒJAIS TIRGUS

- Divriteņu vai trīsriteņu mehāniskie transportlīdzekļi – tipa apstiprinājums **Error! Bookmark not defined.**
- Publiskais iepirkums aizsardzības un drošības jomā **Error! Bookmark not defined.**

EIROPAS EKONOMIKAS ZONA

- *EGNOS* un *Galileo* programmu izvērsšana arī uz Islandi un Norvēģiju **Error! Bookmark not defined.**

NODARBINĀTĪBAS POLITIKA

- Dalībvalstu nodarbinātības politikas pamatnostādnes **Error! Bookmark not defined.**

LAUKSAIMNIECĪBA

- ES sistēma ovalbumīna un laktalbumīna tirdzniecībai **Error! Bookmark not defined.**

ZIVSAIMNIECĪBA

- Saglabāšanas pasākumi – Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācija **Error! Bookmark not defined.**

PĀRSKATĀMĪBA

- Pārskatāmība – publiska piekļuve dokumentiem **Error! Bookmark not defined.**

IECELŠANA AMATĀ

- Reģionu komiteja **Error! Bookmark not defined.**

RAKSTISKA PROCEDŪRA

- Pirmās instances tiesa **Error! Bookmark not defined.**

DALĪBNIEKI

Dalībvalstu valdības un Eiropas Komisiju pārstāvēja:

Beļģija:

Didier REYNDERS kungs

ministru prezidenta vietnieks un finanšu un iestāžu reformu ministrs

Bulgārija:

Boyko KOTZEV kungs

pastāvīgais pārstāvis

Čehijas Republika:

Eduard JANOTA kungs

finanšu ministrs

Dānija:

Poul Skytte CHRISTOFFERSEN kungs

pastāvīgais pārstāvis

Vācija:

Peer STEINBRÜCK kungs

federālais finanšu ministrs

Igaunija:

Jürgen LIGI kungs

finanšu ministrs

Īrija:

Rory MONTGOMERY kungs

pastāvīgais pārstāvis

Griekija:

Ioannis PAPATHANASIOU kungs

ekonomikas un finanšu ministrs

Spānija :

Elena SALGADO kundze

ministru prezidenta vietniece un ekonomikas ministre

Francija:

Christine LAGARDE kundze

ekonomikas, finanšu un nodarbinātības ministre

Itālija :

Giulio TREMONTI kungs

ekonomikas un finanšu ministrs

Kipra:

Charilaos STAVRAKIS kungs

finanšu ministrs

Latvija:

Einars REPŠES kungs

finanšu ministrs

Lietuva:

Rytis MARTIKONIS kungs

pastāvīgais pārstāvis

Luksemburga:

Christian BRAUN kungs

pastāvīgais pārstāvis

Ungārija:

Almos KOVÁCS kungs

valsts sekretārs (ar īpašu atbildību), finanšu ministrs

Malta:

Tonio FENECH kungs

finanšu, ekonomikas un investīciju ministrs

Nīderlande:

Wouter BOS kungs

finanšu ministrs, ministru prezidenta vietnieks

Austrija:

Josef PRÖLL kungs

vicekanclers un federālais finanšu ministrs

Polija:

Jacek DOMINIK kungs

Finanšu ministrijas valsts sekretāra vietnieks

Portugāle:

Fernando TEIXEIRA DOS SANTOS kungs

valsts ministrs, finanšu ministrs

Rumānija:

Cosmin COMAN kungs

Finanšu ministrijas valsts sekretārs

Slovēnija:*Franc KRIŽANIČ* kungs

finanšu ministrs

Slovākija:*Peter KAŽIMÍR* kungs

Finanšu ministrijas valsts sekretārs

Somija:*Velipekka NUMMIKOSKI* kungs

Finanšu ministrijas valsts sekretārs

Zviedrija:*Anders BORG* kungs

finanšu ministrs

Per JANSSON kungs

finanšu ministra valsts sekretārs

Apvienotā Karaliste:*Kim DARROCH* kungs

pastāvīgais pārstāvis

Komisija:*Joaquín ALMUNIA* kungs

loceklis

Charlie McCREEVY kungs

loceklis

Citi dalībnieki*Jean-Claude TRICHET* kungs

Eiropas Centrālās bankas priekšsēdētājs

Philippe MAYSTADT kungs

Eiropas Investīciju bankas prezidents

Thomas WIESER kungs

Ekonomikas un finanšu komitejas priekšsēdētāja vietnieks

Christian KASTROP kungs

Ekonomikas politikas komitejas priekšsēdētājs

IZSKATĪTIE JAUTĀJUMI

PREZIDENTVALSTS DARBA PROGRAMMA

Padome ņēma vērā prezidentvalsts Zviedrijas iesniegto darba programmu ekonomikas un finanšu lietās prezidentvalsts pilnvaru laikā – no 2009. gada jūlija līdz decembrim (dok. [11444/09](#)). Padomē notika īsa viedokļu apmaiņa.

Kopš pagājušā rudens Eiropas ekonomika saskaras ar nepieredzētiem pārbaudījumiem. Kapitāla un kredīta tirgus nestabilitāte apvienojumā ar sarukušu vispārējo pieprasījumu un lielāku nedrošības pakāpi ir izraisījusi visdziļāko lejupslīdi kopš pagājuša gadsimta trīsdesmitajiem gadiem.

ES un dalībvalstis ir kopīgi rīkojušās, lai pārvarētu krīzi. Ir veikts plašs pasākumu klāsts, lai atgūtu ticību finanšu tirgiem, un Eiropadome ir vienojusies par ekonomikas atveseļošanas plānu, kas mazina krīzes ietekmi uz izaugsmi un nodarbinātību. Prezidentvalsts Zviedrija turpinās pārraudzīt šo pasākumu īstenošanu un papildus veicinās pasākumus, lai atvieglotu ātru, līdz šim stabilu atveseļošanu.

Attiecībā uz Ekonomikas un finanšu padomi prezidentvalsts programma nosaka šādas prioritātes:

- uzlabot finanšu tirgu pārraudzību un regulējumu;
- atkārtoti izveidot sakārtotu valsts finanšu stāvokli;
- risināt problēmas darba tirgū;
- ar jaunu spar atsākt ES Lisabonas stratēģiju izaugsmei un nodarbinātībai pēc 2010. gada;
- turpināt starptautiskās sarunas par klimata pārmaiņām.

Prioritārs jautājums ir arī sagatavošanas darbi G-20 valstu samitam, kas noritēs Pitsburgā (Amerikas Savienotajās Valstīs) 24. un 25. septembrī.

PASĀKUMI PĒC JŪNIJA EIROPADOMES

Padome izvērtēja pasākumus, kas veicami pēc Eiropadomes jūnija sanāksmes, īpaši attiecībā uz finanšu pakalpojumu pārraudzību un starptautisko finansējumu pasākumiem, lai cīnītos pret klimata pārmaiņām.

Eiropadome, *Jacques de Larosière*¹ vadītās augsta līmeņa analītiķu grupas (*high-level reflection group*) iedvesmota, 18. un 19. jūnijā vienojās par jaunu pārraudzības struktūru, kas ieviešama Eiropas līmenī. Jaunās sistēmas mērķis ir stiprināt uzraudzības sistēmu un pēc pasaules finanšu krīzes atjaunot uzticēšanos finanšu sistēmai. Tas aptver Eiropas Sistēmiska riska padomes izveidi, lai nepārtraukti kopumā vērtētu finanšu sistēmas stabilitāti, un trīs uzraudzības iestāžu izveidi, lai sadarbībā ar valstu uzraugiem darbotos banku, apdrošināšanas un vērtspapīru nozarēs.

Paredzēts, ka Komisijā rudens sākumā iesniegs tiesību aktu priekšlikumus, lai izveidotu jauno sistēmu.

Jūnija Eiropadome ir arī apstiprinājusi mērķus decembrī Kopenhāgenā paredzētajām sarunām par jaunu un visaptverošu klimata nolīgumu laika posmam pēc 2012. gada. Attīstīto un jaunattīstības valstu centieni, kurus ES cer sagaidīt, ir izklāstīti secinājumos, ko Padome pieņēma 9. jūnija sanāksmē.

Eiropadome puda gandarījumu par nākamās prezidentvalsts ieceri ciešā sadarbībā ar Komisiju izstrādāt darba programmu.

¹ Bijušais Starptautiskā valūtas fonda izpilddirektors.

GATAVOŠANĀS G-20 VALSTU SANĀKSMĒM

Prezidentvalsts informēja Padomi par saviem plāniem, kā organizēt sagatavošanas darbus G-20 valstu sanāksmēm, kas paredzētas septembrī. Padomi informēja arī par rezultātiem, kas gūti G-20 valstu finanšu ministru vietnieku sanāksmē 27. un 28. jūnijā.

Padomē notika īsa viedokļu apmaiņa.

3. un 4. septembrī ir paredzēta G-20 valstu finanšu ministru un centrālo banku vadītāju sanāksme, lai sagatavotu G-20 valstu vadītāju sanāksmi, kura 24. un 25. septembrī notiks Pitsburgā (ASV) un kuras mērķis šajās norisēs ir pasaulē atjaunot saimniecisku uzticēšanos un finanšu stabilitāti.

Pitsburgas samitā pulcēsies valstu un valdību vadītāji no pasaules attīstītākajām valstīm un no valstīm ar strauju ekonomikas izaugsmi, kā arī starptautisku finanšu iestāžu pārstāvji. Tas būs secīgs turpinājums samitam, kas 2008. gada novembrī notika Vašingtonā un kas bija pirmā visaugstākajā līmenī rīkotā G-20 valstu sanāksme, un samitam, kas aprīlī notika Londonā.

ES finanšu ministri 2. septembrī Briselē rīkos neformālu pusdienu laika sanāksmi, lai gatavotos G-20 valstu sanāksmēm.

PROCIKLISKUMS UN FINANŠU PAKALPOJUMU REGULĒJUMS

Padomē, ņemot vērā Ekonomikas un finanšu komitejas ziņojumu ([11479/09](#)), notika viedokļu apmaiņa par instrumentiem, kā mazināt finanšu tirgu procikliskumu.

Procikliskums apzīmē jūtamu nepastāvīgo tirgu svārstību saasināšanos. Apspriežu uzmanības centrā bija iespējama regulējuma procikliska ietekme, īpaši saistībā ar banku kapitāla prasībām un grāmatvedības standartiem, kā arī atalgojuma shēmām finanšu nozarē.

Padome pieņēma šādus secinājumus:

- "1. Pēc neoficiālās *ECOFIN* padomes sanāksmes, kas notika 2008. gada septembrī, Ekonomikas un finanšu komiteja (EFK) lika Procikliskuma jautājumu darba grupai (*Working Group on pro-cyclicality – WGPC*) sniegt ieguldījumu darbā, kas pašlaik norit starptautiskā līmenī, un, *inter alia*, noteikt, kā un ar kādu līdzekļu palīdzību ES varētu ņemt vērā Finanšu stabilitātes padomes (*Financial Stability Board – FSB*) apzinātās jomas, un apsvērt, kā attīstīt makrouzraudzību. Darba grupa ir pabeigusi izstrādāt ziņojumu, kurā ir sniegtas iespējamās politikas atbildes, lai finanšu nozarē mazinātu procikliskumu. Pa to laiku 2008. gada novembrī G-20 samitā pieņemtajā deklarācijā starptautiskās struktūras tika aicinātas risināt procikliskuma jautājumu, mazinot to normatīvajā politikā un arī pārskatot iespējas, kā novērtēšana un sviras efekts, banku kapitāls, kompensācijas shēmas un uzkrājumu veidošana var saasināt cikliskās tendences. Minētajiem mērķiem atkārtoti pievērsās aizvadītajā G-20 samitā 2009. gada aprīlī, un tos uzsvēra 2009. gada 18. un 19. jūnija Eiropadomes laikā.
2. Padome PAUŽ GANDARĪJUMU par *WGPC* darba grupas ziņojumu, kurā īpaša uzmanība ir pievērsta četriem galvenajiem politikas atbildes pasākumiem, lai mazinātu iespējamās finanšu regulējuma procikliskās sekas un attīstītu pretcikliskos pasākumus, proti, i) uzraudzīt sistēmiskos riskus; ii) ar kapitāla un uzkrājumu palīdzību veidot pretcikliskos "buferus" (jeb rezerves); iii) uzlabot grāmatvedības noteikumus; un iv) izveidot pārdomātu atalgojuma sistēmu. Ziņojumā galvenokārt pievēršas makrouzraudzības pieejas izveidei ar dažādiem līdzekļiem, tostarp regulējuma sistēmā iekļaujot automātiskus stabilizācijas līdzekļus un labāk informējot par diskrecionālu uzraudzības pasākumu pamatojumu un izmaiņām regulējumā, lai pastiprinātu uzraudzību.

3. Padome VIENOJAS, ka ir jāuzrauga sistēmiskie riski un jānodrošina, ka ir izveidoti piemēroti līdzekļi un metodes, lai turpmāk attīstītu makrouzraudzību. Padome UZSVER, ka šāda pieeja būs efektīva tikai tad, ja ieteikumus, kas balstās uz tādu uzraudzību, attiecīgos gadījumos izvēršīs konkrētās politikas darbībās. Eiropas Sistēmisko risku padomei (*ESRB*), ko izveidos saskaņā ar *ECOFIN* padomes un jūnija Eiropadomes pamatnostādnēm, būs svarīga nozīme šajā sakarībā.
4. Padome UZSKATA, ka pretciklisko rezervju trūkums un tas, ka nebija elastīguma grāmatvedības noteikumos, kas ļautu cikla laikā veidot uzkrājumus, ir bijuši svarīgi faktori, kuri sekmēja finanšu krīzes paplašināšanos. Padome UZSVER, ka svarīgi ir risināt minētos jautājumus, un tas ir jādara ātri.
5. Padome ATBALSTA to, ka ievieš tālredzīgu uzkrāšanu, kas nozīmē, ka no tautsaimniecības attīstības periodā gūtajiem ienākumiem veido uzkrājumus, lai segtu gaidāmos zaudējumus aizdevuma portfeļos, un kas palīdzētu mazināt procikliskumu (tostarp attīstīt dinamiskos uzkrājumu veidošanas modeļus). Pašreizējie grāmatvedības standarti, piemēram, Starptautiskie finanšu pārskatu standarti (*IFRS*), nedod iespēju ņemt vērā gaidāmos zaudējumus. Starptautiskā Grāmatvedības standartu padome (*IASB*) līdz 2009. gada oktobrim publicēs projektu par uzkrājumu jautājumu, tostarp par gaidāmo zaudējumu modeli. Ļaut ņemt vērā gaidāmos zaudējumus – tas nodrošinātu, lai tautsaimniecības attīstības periodā tiktu veidoti uzkrājumi, ko var izmantot ekonomikas lejupslīdes apstākļos; tas veicinātu attīstības periodā gūtās faktiskās peļņas labāku izvērtējumu; ļautu pielāgot ar atalgojumu saistītos stimulus, ko saņem vadītāji; palīdzētu investoriem labāk apzināties saistītos riskus un pastiprinātu atbilstību starp grāmatvedības un uzraudzības noteikumiem. Saskaņā ar G-20 Londonas samita ieteikumiem un ņemot vērā banku nozares uzraudzības iestāžu un Finanšu stabilitātes padomes (*FSB*) aicinājumus standartu noteicējiem, Padome attiecīgi UZSKATA, ka standartu noteicējiem kā prioritāras darbības būtu jāizvirza – grozīt pašreizējos grāmatvedības noteikumus un atļaut lielāku elastīgumu attiecībā uz uzkrājumu veidošanu gaidāmiem zaudējumiem.

6. Šādu uzkrājumu veidošana būs svarīgs solis uz priekšu, bet ar to var nepietikt, jo iespējams, ka uzkrājumi, lai segtu gaidāmos zaudējumus aizdevuma portfeļos, nebūs pietiekami plaši, un ir vajadzīgas arī rezerves, lai ņemtu vērā finanšu aktīvu vērtības svārstības. Padome attiecīgi VIENOJAS, ka ir jāturpina darbs, lai vājinātu procikliskumu, veidojot pretcikliskās kapitāla rezerves, proti, tās jāpalielina tautsaimniecības attīstības periodos un jāizmanto lejupslīdes apstākļos. Ir svarīgi, lai, apstākļiem pasliktinoties, pretcikliskās kapitāla rezerves neuzskatītu par jaunām prasībām attiecībā uz minimāliem kapitāla līmeņiem un lai tās neieskaitītu atbilstīgajā noteiktajā pašu kapitālā; tādējādi bankām ļaujot lejupslīdes apstākļos izmantot iepriekš attīstības periodā izveidotās rezerves. Eiropas Banku uzraudzītāju komiteja (*CEBS*), Eiropas Apdrošināšanas un fondēto pensiju uzraudzītāju komiteja (*CEIOPS*) un Bāzeles komiteja pašlaik izskata minētos priekšlikumus. Padome arī PAUŽ GANDARĪJUMU par Komisijas paredzētajiem centieniem, lai ieviestu vienkāršu un ar risku nesaistītu mērīšanas sistēmu, kas varētu ierobežot pārmērīgu bilancu pieaugumu un palīdzēt risināt procikliskuma jautājumu.
7. Lai arī jāatzīst, ka patiesās vērtības principam ir priekšrocības, krīze ir parādījusi, ka, izmantojot konkrētu finanšu aktīvu pašreizējo novērtēšanas metodi (tirdzniecības portfeļa darījumi), var attīstības periodā nepietiekami novērtēt riskus un lejupslīdes apstākļos tos pārspīlēt, piemēram, ja 1) finanšu instrumenti nav piemēroti, lai patiesi izvērtētu patieso vērtību, 2) tirgus cenas izmanto brīdī, kad tirgū nav likvīdu, un 3) cenas nosaka, pārāk pamatojoties uz nelikvīda tirgus cenām. Būtu jāpārskata un vajadzības gadījumā jāpielāgo daudzu finanšu instrumentu kategoriju novērtēšana pēc tirgus cenas, īpaši ņemot vērā novērtēšanas nenoteiktību, banku uzņēmējdarbības modeļa realitāti, ieguldījumu turēšanas perspektīvas un patieso tirgus likviditāti. Padome ATBALSTA šādus uzskatus un vajadzību grozīt attiecīgos grāmatvedības noteikumus, vienlaikus atgādinot, ka mērķis ir – izstrādāt pasaules mēroga vienotu standartu kopumu un uzlabot standartu noteikšanas procesa pārvaldību.
8. Padome PAUŽ GANDARĪJUMU par Starptautiskās Grāmatvedības standartu padomes (*IASB*) apņemšanos pārskatīt noteikumus par tādiem finanšu instrumentiem, kuru vērtība ir samazinājusies. Šajā sakarībā un lai nodrošinātu ASV finanšu iestādēm līdzvērtīgu režīmu, Padome MUDINA Starptautisko Grāmatvedības standartu padomi grozīt 39. starptautisko grāmatvedības standartu – ātri un laikus, lai sagatavotu 2009. gada noslēguma finanšu pārskatus, tostarp ņemot vērā visus Komisijas 2008. gada oktobrī norādītos jautājumus. Turklāt Padome AICINA *IASB* kā otro soli veikt daudz vispusīgāku 39. starptautiskā grāmatvedības standarta pārskatīšanu, ņemot vērā mērķi – panākt finanšu instrumentu grāmatvedības noteikumu saskaņošanu visā pasaulē, kā tas izklāstīts G-20 paziņojumā.

9. Padome APZINĀS, ka finanšu uzņēmumu atalgojuma shēmas ir izraisījušas procikliskumu – nepiemērotu stimulu, īstermiņa skatījuma un nepietiekamas riska apzināšanās dēļ. Padome PAUŽ GANDARĪJUMU par Finanšu stabilitātes padomes vadīto darbu starptautiskā līmenī, kā arī par Eiropas Banku uzraudzītāju komitejas (*CEBS*) pieņemtajiem augsta līmeņa principiem atalgojuma politikā un nesenajiem Komisijas ieteikumiem. Padome MUDINA dalībvalstis īstenot minētos ieteikumus, lai novērstu šādus trūkumus, stiprinot saikni starp paveikto darbu un samaksu, sekmējot līdzsvaru starp ilgtermiņa un īstermiņa veikuma kritērijiem un stiprinot apmaksas procesa pārvaldību, un PIEŅEM ZINĀŠANAI Komisijas ieceri iesniegt grozījumus kapitāla prasību direktīvā attiecībā uz atalgojumu banku nozarē, grozījumiem būtu pilnīgi jāsaskan ar starptautiskajā līmenī notiekošo darbu.
10. Padome apzinās, ka papildus ilgtermiņa pasākumiem, kuru mērķis ir novērst turpmāku procikliskumu finanšu tirgus jomā, ir jāturpina īstermiņa pasākumi, lai pārvarētu pašreizējo krīzi. Padome aicina Komisiju un dalībvalstis paātrināt darbu un ātri gūt panākumus, lai novērstu regulējuma standartu prociklisko ietekmi, piemēram, attiecībā uz kapitāla prasībām un aktīviem, kuru vērtība ir samazinājusies .
11. Padome AICINA Eiropas Komisiju iesniegt priekšlikumus, lai sasniegtu minētos mērķus un risinātu procikliskuma jautājumu, tos saskaņojot ar pašreizējām norisēm starptautiskā līmenī."

STABILITĀTES UN IZAUGSMES PAKTS

Pārmērīga budžeta deficīta novēršanas procedūra – Latvija, Lietuva, Ungārija, Malta, Polija un Rumānija

Padome sāka pārmērīga budžeta deficīta novēršanas procedūru Latvijai, Lietuvai, Maltai, Polijai un Rumānijai, sniedzot ieteikumus korektīvai rīcībai, un pieņēma pārskatītu ieteikumu par pasākumiem, kas jāveic Ungārijai, lai novērstu pārmērīgu budžeta deficītu.

Tā saskaņā ar Līguma 104. panta 6. punktu pieņēma lēmumus par pārmērīga valsts budžeta deficīta pastāvēšanu Latvijā, Lietuvā, Maltā, Polijā un Rumānijā, kurš 2008. gadā ir pārsniedzis Līgumā noteikto 3 % atsaucis vērtību deficīta attiecībā pret iekšzemes kopproduktu (IKP).

Tā saskaņā ar Līguma 104. panta 6. punktu pieņēma ieteikumus šo piecu dalībvalstu rīcībai, lai panāktu deficīta sarukumu zem robežvērtības – 3 % no IKP, kā arī pārskatīja deficīta korekcijas grafiku Ungārijai. Attiecībā uz Ungāriju jau norit pārmērīga budžeta deficīta procedūra.

Padomes ieteikumos 2010. gada 7. janvāris ir noteikts kā termiņš, lai katrā no sešām dalībvalstīm veiktu korektīvus pasākumus.

Pamatojoties uz izredzēm, ko Komisija paredzējusi 2009. gada pavasara ekonomikas prognozēs, Padome aicina Latviju panākt budžeta deficīta samazinājumu zem robežvērtības – 3 % no IKP līdz 2012. gadam, Lietuvu – līdz 2011. gadam, Maltu – līdz 2010. gadam, Ungāriju – līdz 2011. gadam, Poliju – līdz 2012. gadam un Rumāniju – līdz 2011. gadam.

Pārmērīga budžeta deficīta procedūru attiecina uz Ungāriju kopš 2004. gada jūlija, kad Padome sniedza ieteikumu saskaņā ar Līguma 104. panta 7. punktu. Papildu ieteikumus saskaņā ar 104. panta 7. punktu Padome ir sniegusi 2005. gada martā un 2006. gada oktobrī.

2006. gada oktobra ieteikumā ir izklāstīti Ungārijas budžeta deficīta korekcijas pasākumi, kas veicami līdz 2009. gadam. Tomēr ņemot vērā ekonomikas lejupslīdi, šo mērķu sasniegšanu vairs nevar uzskatīt par realizējamu.

Sīkāku informāciju skatīt preses paziņojumā [11744/09](#).

Gadskārtējie dalībvalstu stabilitātes un konverģences programmu atjauninājumi

Padome pieņēma atzinumus par vairākām ikgadējām atjauninātām dalībvalstu stabilitātes un konverģences programmām.

Atzinumi attiecas uz –

- Beļģijas ([9235/09](#)), Austrijas ([9157/09](#)) un Slovēnijas ([9677/09](#)) iesniegto atjaunināto stabilitātes programmu un uz Slovākijas ([9844/09](#)) iesniegto stabilitātes programmu,
- Rumānijas (dok. [11375/09](#)) iesniegto atjaunināto konverģences programmu.

Saskaņā ar ES stabilitātes un izaugsmes paktu dalībvalstīm, kuru valūta ir euro, jāīsteno stabilitātes programmas, un dalībvalstīm, kas nav pieņēmušas vienoto valūtu, jāīsteno konverģences programmas. Mērķis ir nodrošināt sakārtotas valsts finanses kā līdzekli, lai nostiprinātu apstākļus stabilām cenām un ilgtspējīgai izaugsmei, kas veicina nodarbinātības kāpumu.

Padomes viedoklis atrodams šādos dokumentos: Beļģija ([11627/09](#)), Austrija ([11628/09](#)), Rumānija ([11631/09](#)), Slovākija ([11630/09](#)) un Slovēnija ([11629/09](#)).

CITI JAUTĀJUMI**Vidēja termiņa budžeta mērķi**

Padome pieņēma zināšanai Slovēnijas ministra sniegto informāciju par metodiku, kas dalībvalstīm no rudens jāizmanto, nosakot vidēja termiņa mērķus attiecīgās valsts budžetam.

2005. gada rīcības kodeksā par Stabilitātes un izaugsmes pakta īstenošanu bija prasīta jauna metodika, lai nodrošinātu, ka dalībvalstu budžeta stratēģijas atspoguļo patiesas vidēja termiņa vajadzības, ņemot vērā ne tikai parādu līmeni, bet arī netiešas saistības, īpaši izmaksas, kas saistītas ar iedzīvotāju novecošanu, konkrēti prognozētās veselības aprūpes un pensiju izmaksas.

PADOMES SANĀKSMES LAIKĀ

Padomes sanāksmes laikā notika šādas tikšanās –

– ***Eurogrupa***

Euro zonas dalībvalstu ministri piedalījās euro grupas sanāksmē 6. jūlijā.

– **Brokastu laika sanāksme**

Ministri piedalījās pusdienu laika sanāksmē, kurā apsprieda Starptautiskā valūtas fonda līdzekļus, īpaši "jaunos aizņēmumu nolīgumus". Viņi arī pieņēma zināšanai veikto saistībā ar *Marguerite* fondu, Eiropas pamatkapitāla fondu enerģētikai, klimata pārmaiņām un infrastruktūrai, kura darbība jāsāk Eiropas Investīciju bankai un citām finanšu iestādēm, kā arī saistībā ar ES investīciju sistēmu Rietumbalkānos.

– ***Savienības Vidusjūrai (UfM) finanšu ministru sanāksme***

Savienības Vidusjūrai (*UfM*) finanšu ministru sanāksmē ministri tikās ar partneriem no Vidusjūras reģiona valstīm. Viņi rīkoja viedokļu apmaiņu par pasākumiem, lai vērstos pret ekonomikas un finanšu krīzes ietekmi, un par ES un Vidusjūras reģiona valstu reformu programmām un pieņēma kopīgus secinājumus.

– ***Eiropas un Vidusjūras reģiona investīciju un partnerattiecību programmas ministru pusdienlaika sanāksme***

Ministriem un viņu partneriem no Vidusjūras reģiona valstīm pusdienu laikā bija Eiropas un Vidusjūras reģiona investīciju un partnerattiecību programmas (*FEMIP*) sanāksme. Viņi izskatīja trīs gadu darbības plāna projektu, tostarp *FEMIP* devumu prioritātēm, ko noteikusi Savienība Vidusjūrai, un apsprieda iespējas attiecībā uz turpmāko *FEMIP* komitejas sanāksmju struktūru.

CITI APSTIPRINĀTI JAUTĀJUMI

EKONOMIKA UN FINANŠU LIETAS

EIB nodrošinājums projektiem ārpus ES

Padome pēc Eiropas Parlamenta vienošanās pirmajā lasījumā pieņēma lēmumu, ar ko Eiropas Investīciju bankai piešķir ES garantiju zaudējumiem saistībā ar aizdevumiem un aizdevumu garantijām projektiem ārpus Kopienas ([3620/09](#)).

ES garantija segs EIB finansējuma darījumus, kas parakstīti laikā no 2007. gada 1. februāra līdz 2011. gada 31. oktobrim ar kopējo summu līdz EUR 27,8 miljardiem.

Rīcības kodekss attiecībā uz nodokļu piemērošanu uzņēmējdarbībai

Padome pieņēma zināšanai Rīcības kodeksa jautājumu grupas (uzņēmējdarbības nodokļi) ziņojumu un aicināja vēlreiz sniegt ziņojumu Zviedrijas prezidentūras beigās.

TIESLIETAS UN IEKŠLIETAS

Civiltiesības – divpusēji nolīgumi ar trešām valstīm

Padome pieņēma noteikumus, ar ko ievieš procedūras sarunām un lai slēgtu tādus divpusējus līgumus starp dalībvalstīm un trešām valstīm, kuri attiecas uz –

- laulību lietās pieņemtu nolēmumu un lēmumu jurisdikciju, atzīšanu un īstenošanu, vecāku atbildību un uzturēšanas pienākumiem, un tiesības ar uzturēšanu saistītos jautājumos ([9987/09](#)); kā arī
- tiesību aktus, kas piemērojami līgumiskām un ārpuslīgumiskām saistībām ([3655/09](#) un [11191/1/09 ADD1](#)).

Ar noteikumiem ES dalībvalstis pilnvaro izdarīt grozījumus pastāvošā nolīguma vai risināt sarunas un noslēgt jaunu nolīgumu ar trešo valsti dažās civiltiesību jomās, izmantojot funkcionālu un vienkāršotu mehānismu, vienlaikus nodrošinot "*acquis communautaire*".

Noteikumu pieņemšana paredzēta pēc vienošanās, kas 5. jūnijā panākta Padomē (paziņojums presei [10697/09](#)).

TIRDZNIECĪBAS POLITIKA

Antidempinga un antisubsidēšanas pasākumi, ko piemēro Amerikas Savienoto Valstu izcelsmes biodīzeļdegvielas importam

Padome pieņēma noteikumus, ar ko nosaka antidempinga maksājumus ([11084/09](#)) un kompensācijas maksājumus ([11080/09](#)) Amerikas Savienoto Valstu izcelsmes biodīzeļdegvielas importam Eiropas Savienībā.

Ar noteikumiem piecu gadu laika posmam nosaka galīgus provizoriskus pasākumus, kas 2009. gada martā¹ ieviesti, lai kompensētu kaitējumu, kas radies Kopienas ražotājiem.

Pasākumu pamatā ir Komisijas pētījums, kurā secināts, ka ASV izcelsmes dīzeļdegviela ES tika pārdota par cenām, kas ir zemākas par parastās vērtības cenu, un ka dīzeļdegvielu bija subsidējusi valsts, tādējādi Eiropas ražotājiem radot kaitējumu. Procesu, kura rezultātā pieņēma noteikumus, sāka pēc sūdzības, ko Kopienas nozares vārdā iesniegusi Eiropas Biodīzeļdegvielas valde.

Antidempinga maksājumi būs no EUR 68,60 līdz EUR 198 par neto tonnu svara. Kompensācijas maksājumi būs no EUR 211,20 līdz EUR 237 par neto tonnu svara.

ES noteikumi importam no dažām trešām valstīm

Padome pieņēma kodificētu versiju regulai, ar ko ievieš ES noteikumus importam no dažām trešām valstīm ([10347/09](#)).

Ar jauno regulu aizstāj dažādus tiesību aktus, kas iestrādāti Regulā Nr. 519/94, līdztekus pilnībā saglabājot to saturu.

¹ Oficiālais Vēstnesis L 67, 12.3.09.

ENERGĒTIKA**Eiropas ekonomikas atveseļošanas plāns – projekti enerģētikas jomā**

Padome, apstiprinājusi visus Eiropas Parlamenta pirmajā lasījumā ierosinātos grozījumus, pieņēma regulu, ar ko izveido programmu, lai, nodrošinot Kopienas finansiālo palīdzību projektiem enerģētikas jomā, atbalstītu ekonomikas atveseļošanu ([3659/09](#), [11318/09](#) *ADD1 REVI*).

Regula veido daļu no Eiropas ekonomikas atveseļošanas plāna, ko Eiropadome, reaģējot uz vispārējo finanšu krīzi un ekonomikas izaugsmes tempu palēnināšanos, apstiprināja 2008. gada decembrī ([17271/08](#)). Plāns nodrošina pamatu pasākumiem, ko katra dalībvalsts īsteno, reaģējot uz konkrētiem apstākļiem, un tajā ir paredzētas vairākas ES mērogā veicamas darbības.

Regula ir paredzēta, lai atbalstītu ekonomikas atveseļošanu Eiropas Savienībā, ņemot vērā enerģijas piegādes drošības prasības un vajadzību samazināt siltumnīcefekta gāzu emisijas, palielinot izdevumus stratēģiskās nozarēs.

Tajā ir uzskaitīti 47 projekti un Kopienas ieguldījums katrā no tiem, to īstenošanas kopējais finansējums 2009. un 2010. gadā ir EUR 3,980 miljonu, kas iedalīti šādi:

18 gāzes pievades infrastruktūras projekti – EUR 1,440 miljoni;

9 elektrības pievades infrastruktūras projekti – EUR 910 miljoni;

2 projekti mazām salām – EUR 15 miljoni;

5 jūras vēja enerģijas projekti – EUR 565 miljoni;

13 oglekļa dioksīda uztveršanas un uzglabāšanas projekti – EUR 1050 miljoni.

Attiecībā uz katru no šiem projektiem vadības komitejām tiks iesniegti īpaši priekšlikumi, īpaši saistībā ar projekta īstenošanu uz vietas; vadības komitejas pārbaudīs, vai projekti atbilst regulā noteiktajiem izvēles kritērijiem, no kuriem svarīgākie ir projekta izstrādes pakāpe un piekļuves trūkums finansējumam. Ņemot vērā, ka stimuli vajadzīgi steidzami, visas atsevišķās juridiskās saistības 2009. un 2010. gadā pieņemto budžeta saistību izpildei tiks nokārtotas līdz 2010. gada 31. decembrim. Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Oficiālajā Vēstnesī*.

IEKŠĒJAIS TIRGUS

Divriteņu vai trīsriteņu mehāniskie transportlīdzekļi – tipa apstiprinājums

Padome skaidrības un vienkāršošanas nolūkos pieņēma kodificētas versijas direktīvām, ko piemēro divriteņu vai trīsriteņu mehānisko transportlīdzekļu tipa apstiprinājumam.

Direktīvas attiecas uz divriteņu vai trīsriteņu mehānisko transportlīdzekļu līdzbraucēja roku turekļiem ([3626/08](#)) un atbalsta kājiņām ([3625/08](#)), kā arī uz divriteņu vai trīsriteņu mehānisko transportlīdzekļu vadības ierīču, signalizatoru un indikatoru identifikāciju ([3629/08](#)).

Publiskais iepirkums aizsardzības un drošības jomā

Padome pieņēma direktīvu par iepirkumu aizsardzības un drošības jomā, kuras mērķis ir vairo atklātību un konkurenci ES aizsardzības jomas tirgos ([3609/09](#) and [11134/3/09 ADD 1 REV 3](#)).

Direktīva mazinās pašreizējo regulējuma sadrumstalotību šajā jomā un vairo konkurenci un pārskatāmību, tādējādi Eiropas uzņēmumiem, tostarp maziem un vidējiem uzņēmumiem, dodot iespēju pieteikties uz konkursiem visur Eiropas Savienībā.

Atbilstīgi jaunajiem saskaņotajiem noteikumiem, ko piemēro ieroču, munīcijas un militārā ekipējuma iepirkumam, tādu izņēmumi, kad dalībvalstis var piemērot ierobežotu piekļuvi atklātam konkursam, tiks samazināti līdz dažiem izņēmumiem, piemēram, ja tiek skartas valsts drošības intereses. Jaunajos noteikumos ir ņemtas vērā tirgus specifiskās iezīmes, proti, piegādes drošība un informācijas drošība.

Direktīvu piemēros līgumiem, kuriem aplēstā piegādes un pakalpojumu līgumu vērtība ir ne mazāka par EUR 412 000 un darba līgumu vērtība – ne mazāka par EUR 5 150 000.

Tā ir apvienota ar direktīvu par Kopienas iekšienē veikto aizsardzības preču pārsūtījumu vienkāršošanu, kuru Padome pieņēma 23. aprīlī (*paziņojums presei* [8713/09](#), 20. lpp.).

EIROPAS EKONOMIKAS ZONA

***EGNOS un Galileo* programmu izvēšana arī uz Islandi un Norvēģiju**

Padome apstiprināja projektu lēmumam, ar kuru pamatregulu par Eiropas satelītu radionavigācijas programmām (*EGNOS* un *Galileo*) iekļauj Eiropas Ekonomikas zonas (EEZ) nolīgumā, un vienojās to iesniegt pieņemšanai Eiropas Ekonomikas zonas (EEZ) apvienotajā komitejā ([10686/09](#)).

Lēmuma mērķis ir Norvēģijai un Islandei ļaut piedalīties visās *EGNOS* un *Galileo* darbībās. Tomēr Islandes dalība programmās ir pagaidām atlikta ierobežotu ekonomisko resursu dēļ. Lēmumu paredzēts piemērot ar atpakaļejošu datumu no 2009. gada 1. janvāra.

NODARBINĀTĪBAS POLITIKA

Dalībvalstu nodarbinātības politikas pamatnostādnes

Padome pieņēma lēmumu, ar ko nosaka dalībvalstu nodarbinātības politikas pamatnostādnes 2009. gadam ([10421/09](#)).

Lai arī pašlaik ir ekonomikas krīze, ministri nolēma saglabāt pagājušajā gadā pieņemtās pamatnostādnes, jo tās ir arī instruments, kas palīdz risināt vissteidzamākās problēmas: pieaugošo bezdarbu un sociālo atstumtību (piemēram, ar elastdrošības politiku atvieglojot iesaisti darba tirgū, bezdarbniekiem nodrošinot piemērotas brīvās darbavietas un uzlabojot prasmes).

Turklāt pamatnostādnes mudina dalībvalstis veikt strukturālas reformas, kam vajadzētu palīdzēt atgūties no krīzes.

LAUKSAIMNIECĪBA

ES sistēma ovalbumīna un laktalbumīna tirdzniecībai

Padome pieņēma kodificētu versiju regulai par vienotu sistēmu ovalbumīna un laktalbumīna tirdzniecībai ([10357/09](#)). Ar jauno regulu aizstāj dažādus tiesību aktus, kas iestrādāti Regulā Nr. 2783/75, vienlaikus pilnībā saglabājot to saturu.

ZIVSAIMNIECĪBA

Saglabāšanas pasākumi – Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācija

Padome pieņēma regulu, ar ko nosaka Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācijas (*NAFO*) pārvaldības apgabalā piemērojamos saglabāšanas un izpildes pasākumus ([10150/09](#)).

Ar šo regulu groza Regulu 1386/2007, un tajā ir ņemtas vērā izmaiņas saglabāšanas un izpildes pasākumos, ko *NAFO* pieņēmusi 30. gadskārtējā sapulcē, kas notika 2008. gada septembrī. Grozījumi attiecas uz noteikumiem par grunts zveju, lieguma zonām, lai aizsargātu jūras pacēlumus, uz marķēšanas prasībām un ostas valstu papildu pasākumiem.

PĀRSKATĀMĪBA

Pārskatāmība – publiska piekļuve dokumentiem

Padome pieņēma:

- atbildi uz atkārtoto pieteikumu 16/c/01/09, ko iesniedza *Christian SYRIER* kungs, Nīderlandes, Somijas un Zviedrijas delegācijām balsojot pret (dok. [10539/09](#));
- atbildi uz vēstuli, ko Eiropas ombuds nosūtījis Padomei saistībā ar sūdzību Nr. 1170/2009/KM, kuru iesniedzis *Klaus-Dieter SOHN* kungs (dok. [11012/09](#)).

IECELŠANA AMATĀ

Reģionu komiteja

Padome pieņēma lēmumu, ar ko uz atlikušo pilnvaru laiku līdz 2010. gada 25. janvārim ieceļ

a) komitejas locekļus:

- *Geert BOURGEOIS* kungu, *Vlaams Volksvertegenwoordiger* (pilnvaru maiņa),
- *Luc VAN DEN BRANDE* kungu, *Voorzitter Vlaams-Europees Verbindingsagentschap* (pilnvaru maiņa),
- *Gilbert BOSSUYT* kungu, *burgemeester Menen* (pilnvaru maiņa),
- *Patrick LACHAERT* kungu, *gemeenteraadslid Merelbeke* (pilnvaru maiņa),

b) par locekļa aizstājēju:

- *Marc VAN DEN ABELEN* kungu, *burgemeester van Aartselaar* (pilnvaru maiņa).

RAKSTISKA PROCEDŪRA

Pirmās instances tiesa

Padome apstiprināja grozījumus Pirmās instances tiesas reglamentā.
